

BAB V

PENUTUP

5.1 Kesimpulan

Pembuatan buku panduan bahasa Jepang untuk perhotelan ala Jepang dimulai dengan ditemukannya potensi dan masalah di lapangan pada mahasiswa *internship* perhotelan di Jepang. Kurangnya ketersediaan sumber informasi pada media online ataupun buku terkait bahasa Jepang dalam bidang perhotelan menjadi salah satu alasan yang mendasari pelaksanaan proyek ini. Melalui permasalahan tersebut disusunlah produk buku bahasa Jepang untuk perhotelan dengan judul “Japanese Book for Ryokan” yang berisi materi terkait departemen-departemen yang ada di *ryokan*, khususnya pada departemen *housekeeping* dan *public bath*.

Penyusunan buku ini menggunakan tahapan dalam metode *research and development* (R&D) oleh Borg and Gall. Setiap proses dalam tahapan tersebut bertujuan agar produk luaran yang dihasilkan telah teruji dan mampu memberikan materi yang sesuai untuk kebutuhan sasaran. Proses pembuatan buku ini diawali dengan mencari dan mengumpulkan informasi yang mendalam terkait departemen perhotelan, tugas dan tanggung jawab, serta bahasa Jepang yang digunakan pada departemen *housekeeping* dan *public bath*. Produk disusun dengan mempertimbangkan aspek-aspek diperlukan agar dapat menarik minat mahasiswa serta dapat membantu dalam memahami materi. Produk awal lalu diuji validasi oleh ahli desain dan ahli bahasa dimana validator menyatakan bahwa desain dan bahasa yang digunakan dalam buku ini sesuai dan layak untuk digunakan. Saran dan masukan yang diberikan oleh validator digunakan sebagai acuan dalam perbaikan dan penyempurnaan buku.

Efektivitas pada buku dapat dinilai melalui uji coba lapangan yang dilakukan secara langsung pada sasaran produk. Uji coba dilaksanakan dengan membagikan kuisioner beserta produk dalam bentuk digital. Banyak tanggapan positif yang didapatkan dari responden. Selain itu, terdapat saran dan masukan yang diterima dan dipertimbangkan untuk penyempurnaan buku. Berdasarkan

hasil pengujian yang didapatkan, buku bahasa Jepang untuk *ryokan* ini dinilai sesuai, layak dan efektif untuk digunakan oleh mahasiswa *internship*.

5.2 Saran

Dalam pelaksanaan proyek ini telah dihasilkan buku panduan bahasa Jepang untuk *ryokan* dengan menggunakan metode *research and development* (R&D). Buku yang disusun dan diperbaiki dengan memperhatikan respon dan masukan yang diterima, diharapkan dapat membantu mahasiswa *internship* dalam menjalani program magang. Di sisi lain, penulis menyadari bahwa produk yang telah dibuat dapat dikembangkan kembali menjadi sebuah produk baru dengan materi yang lebih terfokus dan sasaran yang lebih luas. Oleh karena itu, untuk penelitian atau proyek selanjutnya penulis menyarankan untuk dapat mengembangkan dengan memberi informasi dan materi departemen lain yang ada di hotel maupun *ryokan*. Departemen yang dimaksud seperti departemen *front office*, *engineering* maupun *security*. Selain itu, produk selanjutnya dapat dikembangkan dengan lebih terfokus seperti pengembangan media belajar untuk latihan percakapan pada bidang perhotelan khususnya *ryokan*.

要旨

このプロジェクトのタイトルは、「インターンシップ生のための学習媒体としての旅館ホスピタリティの書籍制作: ハウスキーピング課とお風呂課」である。最近日本でインターンシップ機会がたくさんあるだけでなく日本でキャリアを続ける学生は多くなってきた。しかし、ホスピタリティー特に旅館に専門語が少しだけ分かったり、日本人スタッフは話し方が早すぎるので、学生にとって難しい状況になった。ですから、このプロジェクトの目標はインターンシップ生をインターンシップ中に手伝うするように日本語の旅館ガイドブックを作ることである。

このガイドブックを作るために Borg & Gall の research and development (R&D)手法を用いられた。まず、ガイドブックを作るために文献レビューとデータ収取をした。その後、妥当性検証実現可能性、適合性、有効性を評価するためにが行われた。その妥当性検証は、ガイドブックのデザインと言語を確認目的である。検証に基づき、出来上がったガイドブックは専門家によってデザインや言語が使用に適していると判断された。専門家のフィードバックよるとガイドブックを修正した後、30人の回答者によるフィールドテストが行われた。「このガイドブックは素晴らしい」と多いコメントがあって、平均点は 2,90 点であった。

フィールドテストに基づいて、全体として、作られたガイドブックは学生使用にとっては効果的で、必要に合った。このプロジェクトの結果は、旅館の紹介、ホテルのスタッフの役割と責任、そしてハウスキーピン

グ課、お風呂課、客室課、レストラン課の単語リストと会話例をのせた『Japanese Book for Ryokan』というタイトルのガイドブックである。このガイドブックによって、学生たちがホスピタリティ、特に旅館についての知識と日本語の学びを理解することができるように。